

Le Bavard d'Upton

www.upton.ca

810, rue Lanoie, Upton (Québec) J0H 2E0



Chasse aux cocos

3^e édition

Date : **Samedi 31 mars**

Heure : **13 h**

Point de départ : **Chalet des loisirs**

La chasse aux cocos consiste à retrouver des œufs éparpillés dans le cœur du village d'Upton pour découvrir les lettres qui s'y cachent et qui composeront un mot en lien avec la fête de Pâques. Une fois le jeu terminé, une surprise chocolatée attend les enfants au chalet des loisirs !

Inscription obligatoire avant le 19 mars

450 549-5619 / loisirs@upton.ca

IMPORTANT : Les enfants doivent être accompagnés d'un adulte.

Places
limitées

Tirages

Activité
gratuite



En cas de forte pluie, une activité alternative se déroulera au centre communautaire.

Table des matières

Mot du maire	2
Séance du conseil municipal.....	3-4
Informations municipales.....	5
Avis publiques.....	6
Bibliothèque	7
Régie intermunicipale	8
Service des loisirs	9-12
Organismes du territoire.....	13-16
CDRN.....	17
Calendrier	18

COMPTE DE TAXES MUNICIPALES 2018

Voici un petit rappel
des dates d'échéance à
retenir:



⇒ 12 mars;
⇒ 14 mai;

INSCRIPTION SOCCER UPTON

P.9





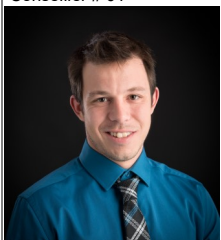
Guy Lapointe
Maire



Alain Joubert
Conseiller # 01



Nathalie Lavoie
Conseillère # 02



Ghyslain Phaneuf
Conseiller # 03



Claude Larocque
Conseiller # 04



Barbara Beugger
Conseiller # 05



Mathieu Beaudry
Conseiller # 06

Le mot du maire

Chers amis,

Le printemps sera bientôt à nos portes! Eh oui, dans quelques semaines les rayons du soleil commenceront à faire fondre la neige. N'oublions pas qu'il restera encore quelques journées froides et peut-être même une dernière tempête. J'invite donc toute la population à faire preuve de civisme et de respect et contribuons, par de petits gestes au quotidien, à terminer l'hiver sur une note agréable!

J'aimerais faire un retour sur la 3^e édition de la journée Plaisirs d'hiver organisée par le Regroupement récréatif d'Upton (RRU) qui a connu un succès. Plus de 250 personnes ont pris part aux activités organisées. Cette fête gratuite fut appréciée des enfants et de leurs parents. Un grand merci au RRU d'avoir fait de cette journée un bel événement familial.

Je prends quelques instants pour remercier le conseil municipal, les membres de nos différents comités et nos bénévoles qui contribuent sans cesse à la qualité de vie de notre collectivité.

Il est également important de souligner le dévouement de l'équipe municipale qui œuvre quotidiennement pour le bon fonctionnement de notre municipalité.

Sur ce, je vous souhaite un beau mois de mars ensoleillé et plaisant.

Guy Lapointe, maire

Coordonnées :

Bureau municipal :

810, rue Lanoie
Upton (Québec) J0H 2E0
Téléphone : 450 549-5611
Télécopieur : 450 549-5045
Courriel : info@upton.ca
Site internet : www.upton.ca

Heures d'ouverture :

Bureau municipal
Lundi au jeudi : 8 h 30 à 16 h 30
(Fermé de 12 h à 13 h)

Service de voirie :
Lundi au vendredi :
horaire variable

Services municipaux

Cynthia Bossé	Directrice générale	549-5611
Sylvia Ouellette	Directrice générale adjointe comptabilite@upton.ca	549-5625
Roger Garneau	Directeur des travaux publics	549-5611
Geneviève Payette	Coordonnatrice des loisirs loisirs@upton.ca	549-5619
Benoit Gauthier	Directeur du Service de sécurité incendie incendie@upton.ca	549-5611
Benoit Provost	Urbanisme et environnement benoit.provost@mrcacton.ca	549-5626
Fondation Caramel	Agence canine caramelle@telupton.ca	549-2935
Séance du conseil	Le premier mardi de chaque mois à 20 h au sous-sol du bureau municipal (sauf exception) *Veuillez entrer par la porte arrière.	

Séance du conseil municipal

Résumé des procès-verbaux de la session du conseil de la Municipalité d'Upton du mois de février.

Session ordinaire du 6 février 2018

Le conseil municipal approuve les délibérations de la séance régulière du 23 janvier 2018.

Les comptes à payer du mois de janvier 2018 au montant de 168 354,77 \$ et les comptes payés pour une somme de 118 355,83 \$ sont approuvés.

Le paiement de la quote-part pour l'année 2018 à OMNIBUS RÉGION D'ACTON est autorisé.

Le paiement d'une facture de la compagnie Les Services Exp Inc. au montant de 7 243,43 \$ taxes incluses concernant la planification 2017 des ouvrages d'assainissement est approuvé.

Le paiement d'une facture pour le balancement hydraulique du réseau d'eau potable de la compagnie Les Services Exp Inc. pour un montant de 2 500,71 \$ taxes incluses est autorisé.

Le paiement d'une facture concernant le plan d'intervention des infrastructures d'eau potable, d'égout sanitaire et pluvial et de voirie de la compagnie Les Services Exp Inc. pour un montant de 2 845,63 \$ est approuvé.

Le paiement d'une facture concernant la réhabilitation des puits numéro 2 de LNA pour un montant de 5 474,10 \$ taxes incluses est autorisé.

Le budget 2018 de l'Office municipal d'habitation des Maskoutains et d'Acton est adopté.

Le règlement numéro 2017-292-01 modifiant le règlement numéro 2017-292 déterminant les taux de taxes, compensations et autres tarifications pour l'exercice financier 2018 est adopté.

Est entériné le contrat d'entente de placement intervenu entre la compagnie Ranstad Canada entreprise de placement de personnel et la Municipalité d'Upton.

Autorisation des signataires au compte de la Municipalité à la Caisse Desjardins d'Acton Vale-Rivière Noire est adopté.

La firme Raymond Chabot Grant Thornton est mandatée pour réaliser un diagnostic organisationnel de la Municipalité pour un budget de 11 840 \$.

Dépôt du rapport du Service de sécurité incendie pour le mois de janvier 2018 et des prévisions des dépenses pour le mois de février 2018. Un budget de 3 950 \$ plus les taxes est adopté.

Schéma de couverture de risques en sécurité incendie de la MRC d'Acton – Adoption du plan de mise en œuvre.

Prévision des dépenses aux travaux publics pour le mois de février 2018, un budget de 3 438,54 \$ plus taxes est adopté.

Une contribution financière pour l'année 2018 de 250 \$ au Comité de la Rivière Noire est autorisée.

L'offre de service de la compagnie GESTENV gestion de l'environnement pour la caractérisation des sols et suivi environnemental au 786, rue Saint-Éphrem pour 7 974,52 \$ taxe en sus est accepté.

Un complément à la résolution numéro 463-12-2017 concernant la branche 1 du cours d'eau Clément-Gaudet est adopté.

Présentation des projets « acquisition d'une scène » et « installation de deux bancs suspendus » au pacte rural local, la municipalité mandate madame Geneviève Payette coordonnatrice des loisirs culture et vie communautaire à préparer les documents relatifs aux demandes d'aide financière.

Séance du conseil municipal

L'embauche de monsieur Philippe Morissette à titre de surveillant de la plateforme multifonctionnelle et aide-technicien à l'entretien de la glace est autorisé.

Le rapport du service d'inspection pour le mois de janvier 2018 est déposé.

L'avis de motion pour l'adoption d'un règlement modifiant le règlement numéro 99-47 constituant le comité consultatif d'urbanisme d'Upton est donné.

Le projet de règlement modifiant le règlement numéro 99-47 constituant le comité consultatif d'urbanisme d'Upton est adopté.

Le règlement numéro 2010-203-19 modifiant le règlement 2010-203 sur la tarification pour le financement de certains biens, services et activités de la Municipalité d'Upton est adopté.

Le règlement numéro 2018-294 modifiant le règlement de construction numéro 2002-92 afin d'abroger les dispositions relatives au Code de construction est adopté.

Autorisation de signature d'un acte d'annulation d'une prohibition de construction avec Ferme André Bernier inc., Bruno Champagne, Audrey Tremblay et Distribution Upton inc. pour l'immeuble situé sur le lot 1 957 585 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Saint-Hyacinthe. Le maire, le maire suppléant et la directrice générale sont autorisés à signer.

L'avis de motion est donné afin que soit présenté une modification au règlement numéro 2002-95 intitulé « Règlement portant sur les municipalités d'Upton » pour revoir les objectifs et critères d'évaluation applicable dans la zone 514, ainsi que les documents à joindre aux demandes de PIIA.

Avis de motion est donné afin que soit présenté pour adoption à une session ultérieure, un projet de règlement pour assujettir, dans la zone 514, comme identifié au règlement de zonage numéro 2002-90 de la Municipalité d'Upton, la délivrance d'un permis de construction ou de lotissement ou d'un certificat d'autorisation ou d'occupation : Au paiement par le requérant d'une contribution.

Demandes d'extension de délai pour rendre conforme les installations septiques du matricule 6963-58-2787 et du matricule 6756-93-1309 sont autorisées.

Concernant la demande de modification aux règlements d'urbanisme par Donais et fils inc. que le Service d'aménagement de la MRC d'Acton est mandaté pour la rédaction d'un règlement est adopté.

Acceptation, sous conditions, de la demande de dérogation mineure pour monsieur Kim Vincellette pour le 616, rue des Érables concernant l'agrandissement du garage détaché afin d'autoriser une superficie maximale de tous les bâtiments accessoires détachés de 125,88 mètres carrés.

Approbation, sous conditions, de la demande de dérogation mineure par Ferme D.A.B. inc. pour le 1005, Rang 21 afin d'autoriser la création d'un lot non adjacent à la rue.

Arrangements de taxes : certains contribuables endettés veulent prendre une entente de paiement afin d'éviter de perdre leur propriété lors de la vente pour non-paiement de taxes. La directrice générale est autorisée à prendre une entente de paiement avec différents contribuables qui reconnaîtront leur dette et renonceront à la prescription.

La directrice générale est autorisée à embaucher une personne au Service des travaux publics afin de pourvoir pour une période initiale de 6 mois, à un poste temporaire de journalier au Service des travaux publics.



Informations municipales

VOICI DES TRUCS POUR ÉCONOMISER L'EAU À LA CUISINE:

- Garder une carafe à eau dans le réfrigérateur au lieu de laisser l'eau couler jusqu'à ce qu'elle soit froide.
- Laver les fruits et légumes dans un évier ou un contenant partiellement rempli d'eau.
- Utiliser un bac rempli d'eau pour faire la vaisselle plutôt que de la laver sous le jet du robinet.
- Installer un aérateur de robinet pour économiser jusqu'à 60 % d'eau.
- Démarrer le lave-vaisselle seulement lorsqu'il est plein et choisir le cycle le plus court.

SERVICE DE L'URBANISME

Vous avez des rénovations en vue pour ce printemps?

Tous les travaux de rénovation extérieure ou intérieure touchant la structure d'un bâtiment, incluant la modification, l'ajout ou le retrait de portes, de fenêtres, de murs ou la finition de sous-sol, etc. nécessitent un permis de construction.

De plus un permis pour abattre un arbre est aussi obligatoire! Même un arbre cassé ou tombé nécessite un permis dûment émis par le Service de l'urbanisme. Il est donc essentiel d'obtenir ledit permis avant de procéder à la coupe d'un arbre pour éviter une amende!

Pour faire une demande, vous n'avez qu'à contacter le bureau municipal au 450 549-5618, ou télécharger le formulaire disponible sur le site Internet dans la section «Services en ligne».

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE DU QUÉBEC



Les cendres de bois peuvent demeurer chaudes jusqu'à 7 jours et continuer de produire du monoxyde de carbone. Au Québec, environ un incendie tous les 2 jours est causé par un mauvais entreposage de cendres chaudes! Placez-les dans un contenant métallique à fond surélevé et muni d'un couvercle, puis déposez-le à l'extérieur, sur une surface incombustible, à plus d'un mètre des bâtiments. Vous pouvez également ajouter de l'eau ou de la neige aux cendres chaudes pour les refroidir.

SÉANCES DU CONSEIL MUNICIPAL

La prochaine séance du conseil municipal se déroulera mardi le 6 mars prochain à 20 h.

Suite aux séances du conseil, les procès-verbaux adoptés sont affichés sur notre site Internet (www.upton.ca). Vous pouvez les consulter pour être au fait des décisions des élus.

Avis publics

AVIS PUBLIC DÉPÔT DE PERCEPTION 2018 À tous les contribuables de la Municipalité d'Upton

AVIS PUBLIC EST PAR LA PRÉSENTE DONNÉ, par la soussignée, Cynthia Bossé, directrice générale de la susdite municipalité, à l'effet que le rôle de perception foncier pour l'année 2018 est complété et déposé au bureau de la soussignée au 810, rue Lanoie à Upton.

L'envoi des comptes de taxes sera effectué de 9 février 2018.

Les comptes de taxes inférieurs à trois cent dollars (300,00 \$) sont payables en un versement unique échéant le 12 mars 2018.

Les comptes égaux ou supérieurs à trois cent dollars (300,00 \$) sont payables en quatre versements échéant respectivement le 12 mars 2018, le 14 mai 2018, le 16 juillet 2018 et le 15 octobre 2018.

Les soldes impayés portent intérêts au taux annuel de douze pourcent (12 %) l'an ou un pourcent par mois (1 %) à compter du moment où ils deviennent exigibles et est applicable à toutes les taxes, tarifs et autres créances dus à la Municipalité à partir de l'expiration du délai où ils devaient être payés.

Les contribuables qui n'auront pas reçu leur compte dans les (10) jours de l'envoi du compte de taxes sont priés de le signaler au service de perception et de taxation de la Municipalité d'Upton.

Le rôle de perception est disponible pour consultation au bureau de la Municipalité durant les heures habituelles d'ouverture.

Donné à Upton, ce 5^e jour de février 2018,


Cynthia Bossé
Directrice générale


Upton
Municipalité

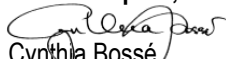
AVIS PUBLIC PROMULGATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 2010-203-19 À toutes les personnes intéressées de la Municipalité d'Upton

AVIS PUBLIC EST DONNÉ DE CE QUI SUIT :

Le conseil municipal a adopté, à la séance extraordinaire du 18 décembre 2017, le règlement numéro 2010-203-19 intitulé « Règlement modifiant le règlement 2010-203 sur la tarification pour le financement de certains biens, services et activités de la Municipalité d'Upton ».

Ce règlement entre en vigueur selon la loi et est déposé au bureau de la soussignée, à la Mairie d'Upton, où tout intéressé peut en prendre connaissance durant les heures d'ouverture des bureaux.

Donné à Upton, ce 7^e jour de février 2018,


Cynthia Bossé
Directrice générale


Upton
Municipalité

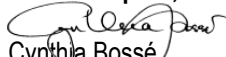
AVIS PUBLIC PROMULGATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 2017-292 À toutes les personnes intéressées de la Municipalité d'Upton

AVIS PUBLIC EST DONNÉ DE CE QUI SUIT :

Le conseil municipal a adopté, à la séance extraordinaire du 18 décembre 2017, le règlement numéro 2017-292-01 intitulé « Règlement modifiant le règlement numéro 2017-292 déterminant les taux de taxes, compensations et autres tarifications pour l'exercice financier 2018 ».

Ce règlement entre en vigueur selon la loi et est déposé au bureau de la soussignée, à la Mairie d'Upton, où tout intéressé peut en prendre connaissance durant les heures d'ouverture des bureaux.

Donné à Upton, ce 7^e jour de février 2018

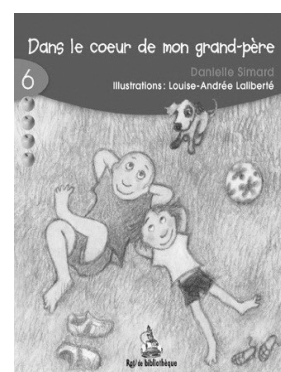
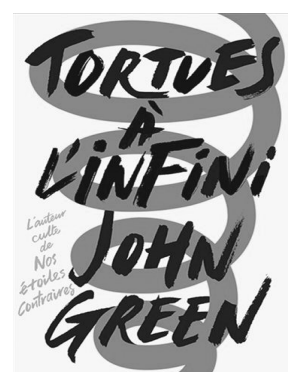
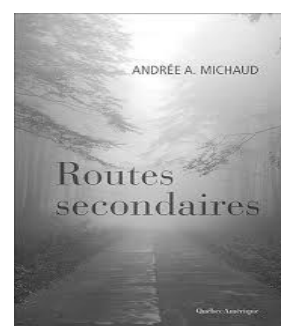
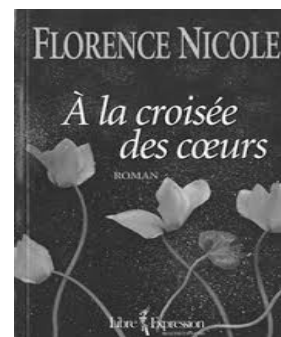
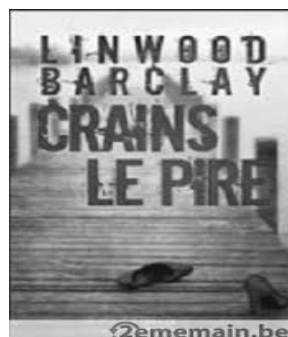

Cynthia Bossé
Directrice générale


Upton
Municipalité

Bibliothèque

ADULTES

Titre	Auteur
Crains le pire	Barclay, Linwood
13 ½	Barr, Nevada
Tout est plus que parfait	Boucher, Sylvie
Crains le pire	Barclay, Linwood
La perte d'un être cher	Régnier, Roger
À la croisée des cœurs	Nicole, Florence
Eva Braun (Une cage dorée, tome 2)	Charland, Jean-Pierre
Les Anges de Lovely Lane	Dorries, Nadine
Abigael, Messagère des Anges (tome 3)	Dupuy, Marie-Bernadette
De la part de Laura	Filion, Elisabeth
Ménage à trois	Fisher, Marc
Une nouvelle chance	Kennedy, Holly
L'héritage de clan Moreau (Hector, tome 1)	McGraw-Major, Colette
Routes secondaires	Michaud, Andrée A.
Une simple histoire d'amour (Les rafales, tome 3)	Tremblay d'Essiambre, Louise



ADOS ET JEUNES

Titre	Auteur
Le mystère de la fontaine	Blanchard, Karine
L'enseignante surprise	Dean, James
La chasse aux monstres	Lévesque, Léo-James
Dans le cœur de mon grand-père	Simard, Danielle
Tortues à l'infini	Green, John
Les oubliés (Derniers Jours, tome 1)	Jomahé, Léna
Les oubliés (Derniers Jours, Fracture, tome 1)	Fine, Sarah





COLLECTE SÉLECTIVE DES MATIÈRES RECYCLABLES :

IL FAUT CONTINUER ET GARDER LE CAP !

Les citoyens des municipalités membres de la Régie sont fiers de participer en grand nombre à la collecte sélective. Depuis quelques semaines, certains médias nationaux ont fait état des récentes exigences de la Chine à l'égard de l'importation des matières recyclables sur son territoire et du fait qu'un volume important de celles-ci, provenant notamment des collectes effectuées en territoire québécois, étaient maintenant refusées à cause du taux de contamination. Bien que ces propos soient fondés à l'égard de la qualité du tri effectué par certains centres de tri, il ne faut pas étendre cette problématique à tous les centres de tri québécois.

Nous faisons actuellement face à une situation problématique dont on doit se préoccuper mais qui n'a pas encore atteint le niveau de crise qui est actuellement véhiculé par certains médias nationaux. La très grande majorité des vingt-sept centres de tri du Québec parviennent à trouver des recycleurs ou des marchés pour disposer des matières recyclables qui leur sont acheminées. Depuis plusieurs années, les entreprises chinoises payaient un prix relativement élevé pour des ballots de matières recyclables qui présentaient un fort taux de contamination et conséquemment, plusieurs centres de tri s'étaient ajustés à ce marché. Les récents changements au niveau de la demande des matières recyclées forcent les centres de tri à revoir la qualité du tri qu'ils effectuent mais un grand nombre de ceux-ci avaient anticipé la problématique et amélioré leurs équipements, notamment par l'ajout de lecteurs optiques ou d'autres équipements robotisés.

Qu'en est-il des matières recyclables recueillies sur le territoire de la Régie? Est-ce que ça vaut encore la peine de placer ces matières dans le bac de recyclage? La réponse est définitivement oui et il ne faut surtout pas cesser de recycler.

Toute la matière recyclable recueillie sur le territoire des 25 municipalités membres de la Régie est acheminée au centre de tri *Récupération Centre du Québec Inc.* de Drummondville. Celui-ci n'a pas hésité, au cours des dernières années, à acquérir des équipements de pointe lui permettant de s'assurer d'une qualité de tri reconnue et appréciée des recycleurs. Tout le verre recueilli est dirigé vers un recycleur de la Mauricie et est notamment transformé en poussière de sablage au jet, en sable de filtration et en isolant de fibre de verre. En ce qui a trait aux divers plastiques recueillis sur le territoire, ceux-ci sont presque entièrement recyclés chez des recycleurs québécois qui ont continué de les recevoir et de les recycler localement. Finalement, en ce qui concerne le papier trié au centre de tri, la qualité des ballots de matière était déjà enviable mais afin de se démarquer davantage et de produire une matière encore plus uniforme et attrayante pour les recycleurs, le centre de tri a apporté des modifications à sa chaîne de tri qui permettent de rencontrer les standards élevés des recycleurs. Finalement, en ce qui concerne le carton et les métaux récupérés, le marché est encore intéressant lorsque la qualité du tri est au rendez-vous.

En prenant un certain recul à l'égard de cette période de tumulte, on peut même en arriver à conclure que la situation problématique qui est actuellement vécue au niveau du recyclage est une opportunité qui favorisera une amélioration des méthodes de tri et qui devrait permettre de développer, au Québec, un standard encore plus élevé au chapitre du tri des matières recyclables et de la qualité des matières qui y seront triées.

Évidemment, chaque citoyen peut collaborer et faire une différence dans le contexte actuel. En effet, il est important de porter une attention spéciale afin de déposer les bonnes matières dans les bons bacs et de contribuer ainsi, à une meilleure qualité des matières issues de la collecte sélective sur le territoire de la Régie. Grâce à la collaboration de tous, il est facile d'améliorer la gestion de nos matières recyclables.



**Source : Réjean Pion, directeur général
450 774-2350**

Service des loisirs, culture et vie communautaire

INSCRIPTION SOCCER UPTON

Venez vous inscrire au soccer pour la saison 2018!

Né en 2013 ou avant? C'est pour toi!

Soirée d'inscription :

Vendredi 23 mars 2018 de 18 h 30 à 20 h au chalet des loisirs (812, rue Place des Loisirs).

SOCCER MINEUR

Coût :

- **80 \$** par inscription et 75 \$ pour le 3^e enfant de la même famille et les suivants (payable en argent comptant ou par chèque à l'ordre du RRU)
- **45 \$ de dépôt par équipement**
(payable par chèque seulement à l'ordre du RRU daté pour le 8 septembre 2018)

SOCCER SENIOR

Coût :

- **120 \$** par inscription
(payable en argent comptant ou par chèque à l'ordre du RRU)
- **45 \$ de dépôt par équipement**
(payable par chèque seulement à l'ordre du RRU daté pour le 8 septembre 2018)

COMMENT VOUS INSCRIRE ? FACILE !

Venez-nous rencontrer le **vendredi 23 mars entre 18 h 30 et 20 h** avec vos 2 chèques (1 pour l'inscription - peut être aussi en argent comptant - et 1 pour le dépôt de l'équipement).

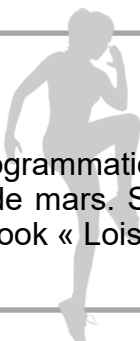
N'oubliez pas d'inscrire les noms de vos enfants en bas à gauche de vos chèques.

Pour plus d'information, veuillez contacter Nadia Poulin au 450 549-4930 ou Geneviève Payette au 450 549-5619.

N.B. Lors de la soirée d'inscription :

- *vous devez vous présenter au chalet des loisirs avec votre enfant pour le faire photographier.*
- *les entraîneurs doivent apporter deux pièces d'identité pour remplir la fiche d'infiltration policière.*

Nous sommes toujours à la recherche d'entraîneurs et d'arbitres, sinon la saison de certaines catégories pourrait être annulées...



PROGRAMMATION PRINTEMPS 2018

La programmation vous présentant les activités du printemps sera disponible à la fin du mois de mars. Surveillez le site Internet de la Municipalité d'Upton upton.ca et/ou la page Facebook « Loisirs et culture Upton » !

ENTREPRISES
G.A. BEAUDRY
& FILS INC.
ÉLECTRICIENS
 DEPUIS 1963

RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • AGRICOLE • INDUSTRIEL

815, RANG 20, UPTON QC J0H 2E0
 TÉL. : 450 549-4435 TÉLÉC. : 450 549-5654
 gabeaudry@telupton.com

ALARME
•FB•

 **ULTRAMAR UPTON**

300, Rue Principale
 Upton

450 549-5825

Gaz - Bière - Vin - Moulée Purina chien / chat
Agricole - Produits auto

y'ai les meilleurs prix !!!

MATELAS
TOUTES DIMENSIONS
 ÉGALEMENT POUR MOTORISÉS ET ROULOTTES

39" Simple
 54" Double
 60" Queen
 78" King



Directement
du
 manufacturier

Contactez Yvon **450 549-4990**
450 278-6899

 **COURTIKA**
 ASSURANCES inc.

CABINET EN ASSURANCE DE DOMMAGES
 ET SERVICES FINANCIERS

450 549-4225 courtika.com

 **OK PNEUS**

CENTRE DU PNEU UPTON INC.
 289, route Josbert, Upton, Québec J0H 2E0
 Tél.: 450 549-4786 • Fax: 450 549-5737
 okpneupton@telupton.com

Martin Courtemanche



PNEUS POUR AUTOS, CAMIONS ET TRACTEURS • ROUES DOUBLES

MINI-EXCAVATION
JULES NORMANDIN

SPÉCIALITÉS
 Creusage dans les espaces restreints

- Marteau hydraulique
 450 549-2841
 Cell. : 450 278-2841

932, Ch. Milton
 St-Valérien
 J0H 2B0
 R.B.Q. 8102-4788-55

LES SERVICES FINANCIERS PRO ACC INC.
 CABINET EN ASSURANCE DE PERSONNES

GHYSLAIN LAMONTAGNE
 REPRÉSENTANT EN ASSURANCE
 CONTRE LES ACCIDENTS OU LA MALADIE
 ASSURANCE SALAIRE, ACCIDENT,
 MALADIE, HOSPITALISATION



CELLULAIRE : 819 473-1028 TÉLÉCOPIEUR : 450 542-9583
 BUREAU : 450 542-9324
 435, 6^e AVENUE, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU (QUÉBEC) J2X 1R4

DISTRIBUTEUR AUTORISÉ PAR MANUVIE



Tapis & Céramique Gauthier Inc.

VENTE & INSTALLATION

TUILES - TAPIS - PRÉLARTS - CÉRAMIQUES
 PLANCHERS BOIS FRANCS & FLOTTANTS
 PEINTURE **PEPIN** - RECOUVREMENT **MARTEX**

156, rue Principale UPTON (Québec) J0H 2E0
 Tél. : 450 549-4509
 Fax : 450 549-4065



Me Christian Daviau
Notaire & conseiller juridique

chdaviau@notarius.net

315, rue Visitation, Upton (Québec) J0H 2E0
Tél. : 450 549 4531 Téléc. : 450 549 5698

802, rue Principale, Roxton Pond (Qc) J0E 1Z0
Tél. : 450 777 6030 Téléc. : 450 372 3063



Plomberie T.D. INC.

Entrepreneur en PLOMBERIE et CHAUFFAGE, VENTE et RÉPARATION

Fondé en 1922

Jacques Denis (Prop.)

Spécialiste en planchers radiants
Inspection de tuyauterie par caméra

752-D, rue Cushing, Acton Vale

Tél. : 450-546-2676 plomberietd.ca



Pour une qualité de vie, la coop
"Aux p'tits soins" pour tous, pour moi

1005, avenue Sainte-Marie
Saint-Hyacinthe QC J2S 4S2
Télécopieur : 450 771-8560

Téléphone : 450 771-0605

info@coopauxpctitssoins.com
www.coopauxpctitssoins.com



Bâtiment neuf • Rénovation
Résidentiel et commercial

LES CONCEPTIONS
MARIO ROBERT & MIGUEL ROBERT
entrepreneurs généraux

R.B.Q. : 6728381301

Mario Robert : 819.314.6986
Miguel Robert : 450.209.3435

EXCAVATION
TERRASSEMENT
CHAMP D'ÉPURATION
DÉCONTAMINATION
TERRE À JARDIN
SABLE
GRAVELLE ECT.



Les Pompes Bonneau & Fils

Vente - Service - Installation de toutes marques
AU COEUR de
votre système d'eau

Adoucisseur d'eau

Cell. : 450 830-5589 270, Chemin de la Source
pompebonneau@gmail.com Roxton Falls, (Québec) J0H 1E0



SERCOST

1007, rue d'Acton
Acton Vale, Québec J0H 1A0
450 546-4771

LETTRAGE | IMPRIMERIE | BRODERIE | SÉRIGRAPHIE
ARTICLES PROMOTIONNELS | COPIES DE PLANS



Service des loisirs, culture et vie communautaire

Spectacles en Plein Air **D'Upton**

APPEL DE CANDIDATURES

La Municipalité d'Upton et le Regroupement récréatif d'Upton (RRU) invitent les artistes à soumettre dès maintenant leur candidature afin de participer aux spectacles en plein air d'Upton qui se tiendront les mercredis 4, 11 et 18 juillet à 19 h 30 au parc *Il était une fois des gens heureux...* La date limite pour déposer un dossier est le **15 mars 2018**.

Les artistes intéressés doivent remplir le formulaire de mise en candidature disponible au bureau municipal d'Upton (810, rue Lanoie) ainsi que sur le site internet upton.ca et y joindre un curriculum vitae artistique. Information : 450 549-5619



UNE BONNE DOSE DE PLAISIR À LA JOURNÉE PLAISIRS D'HIVER D'UPTON

Pour la 3^e édition de la journée Plaisirs d'hiver au terrain des loisirs, les Uptonaises et les Uptonais ont eu droit à une fête sous le signe de la réussite.

En effet, c'est sous un ciel ensoleillé que plus de 250 personnes ont pris part aux activités organisées par le Regroupement récréatif d'Upton (RRU) le 17 février dernier. Les petits et les grands ont pu glisser, patiner et participer à une chasse aux flocons. De 14 à 16 h, de nombreux enfants se sont amusés avec la mascotte *Chase* de la *Pat Pat'Patrouille*. Les maquillages réalisés par *Virgie Fantaisie* ainsi que les promenades en carriole dans les rues du village ont aussi été très populaires auprès des familles.

Tout au long de l'après-midi, des participants se sont rassemblés autour des deux feux de foyer pour discuter entre amis et se réchauffer. De la délicieuse tire d'érable servie par M^{me} Isabelle Girard et M. Francis Martin ainsi que du café et du chocolat chaud étaient offerts gratuitement par le RRU.

Cet événement a été rendu possible grâce à la contribution financière de la Municipalité d'Upton et à la participation des employés du service des travaux publics et de la patinoire. Les membres du RRU désirent également remercier le camping Wigwam, la quincaillerie Donais & Fils, le Théâtre de la Dame de Cœur et le Verger Cidrerie Larivière pour le don de la caisse de pommes qui a permis d'offrir une collation santé à tous les participants.



Organismes du territoire



COMITÉ DE LA RIVIÈRE NOIRE (CRN) AVIS DE CONVOCATION Assemblée générale annuelle

Le Comité de la Rivière Noire (CRN) invite la population à participer à son assemblée générale annuelle qui se déroulera **lundi, le 16 avril prochain à 19 h 30**, à la **Salle Jean XXIII** de Saint-Liboire située au 21, Place Mauriac à Saint-Liboire.

Toute personne ayant des activités, travaillant ou résidant dans l'une des municipalités de Saint-Liboire, de Saint-Valérien-de-Milton ou d'Upton peut joindre le Comité et assister à cette assemblée.

Voici un projet d'ordre du jour :

1. Ouverture de la réunion et mot de bienvenue
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour
3. Lecture et adoption du procès-verbal de l'assemblée générale annuelle du 2 novembre 2016
4. Présentation et adoption du rapport des activités
5. Modification des règlements généraux
6. Nomination du président d'élection
7. Élection des membres du conseil d'administration (postes pairs)
8. Présentation des nouveaux membres du CA
9. Période de questions
10. Levée de l'assemblée

Pour plus d'informations sur le Comité de la Rivière Noire, vous pouvez consulter le site Internet de la Municipalité de Saint-Liboire sous la rubrique «Mes services municipaux» au www.st-liboire.ca

L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE SERA SUIVIE D'UNE CONFÉRENCE SUR L'AMÉNAGEMENT ET L'ENTRETIEN DES PROPRIÉTÉS RÉSIDENTIELLES RIVERAINES DISPENSÉ PAR L'OBV YAMASKA. VEUILLEZ CONTACTER JANIE RONDEAU PAR COURRIEL (inspecteur@st-liboire.ca) OU PAR TÉLÉPHONE AU 450 793-2811, POSTE# 2323, AFIN DE RÉSERVER VOS PLACES!

Souhaitant avoir la chance de vous y rencontrer en grand nombre!

Le CA du Comité de la Rivière Noire



Organismes du territoire

fadoq

DES NOUVELLES DU CLUB DE LA FADOQ D'UPTON

La prochaine danse
sera vendredi, le
2 mars prochain.
Soyez les
bienvenus!

La FADOQ est à la
recherche de
membres pour faire
partie de son C.A.
Vous avez des idées
et vous souhaitez
faire une différence
dans la vie des
ainés? Vous avez du
temps à offrir?

Rejoignez nous pour
faire partie de
l'équipe de la
FADOQ d'Upton!

Pour toute
information, veuillez
communiquer avec
Micheline au
450 549-5232.

Dianne Brunneau
Secrétaire



Le Comité de Revitalisation de la rivière
Chibouet (CRRC) vous invite à une
Soirée Conférence organisée dans le
cadre de son
Assemblée Générale Annuelle !!!

Date: Mercredi 21 février 2018

Heure: 19h30

Lieu : Chalet des Loisirs— Sainte-Hélène-de-Bagot
425, 6e avenue, Sainte-Hélène-de-Bagot

CONFÉRENCE:

La rivière Chibouet: Qualité de l'eau et Alternatives aux pesticides
Geneviève Labrie—Coordonnatrice de projets agricoles - OBV Yamaska

Projet d'ordre du jour :

1. Accueil et mot de bienvenue du président;
2. Lecture et adoption de l'avis de convocation et de l'ordre du jour;
3. Lecture et adoption du procès-verbal de l'assemblée générale annuelle 2017;
4. Présentation du rapport d'activités;
5. Présente et adoption des états financiers;
6. Conférence: *La rivière Chibouet :Qualité de l'eau et Alternatives aux pesticides*
7. Nomination du président et du secrétaire de l'élection;
8. Élection des membres du conseil d'administration;
9. Levée de l'assemblée;

Bienvenue à tous !

Brunch familial à Upton

Le **Club de Croquet d'Upton** organise son 32^e brunch annuel dimanche, le 4 mars 2018
à la salle du Club (174, rue Sacré-Cœur) à partir de 9 h 30.

Adulte : 12 \$ Enfants : 6 \$

Bienvenue à tous!

Organismes du territoire

Dès le **19 février 2018**, présentez-vous à l'école de votre secteur pour inscrire votre enfant pour septembre prochain. Ayez avec vous le certificat de naissance de votre enfant et deux preuves de résidence.

FAITES VITE, LES PLACES SONT LIMITÉES!

La réussite de votre enfant passe par vous...

Découvrir le plaisir de l'école à 4 ans!

Vous souhaitez préparer votre enfant à sa future entrée à la maternelle?
Profitez du programme Passe-Partout!

Passe-Partout: des rencontres pour les enfants !

Deux fois par mois, au cours de l'année scolaire, votre enfant aura rendez-vous à l'école avec d'autres enfants pour apprendre, tout en s'amusant. Nous lui proposerons des expériences semblables à celles qu'il vivra à la maternelle.

Passe-Partout: c'est aussi des ateliers pour les parents et des activités que vous partagerez avec votre enfant!

Une fois par mois, en soirée, les parents et les enfants vivront un moment privilégié en participant à des activités thématiques. Les parents seront aussi invités à discuter entre eux.

Passe partout



**UN SOUTIEN
À LA COMPÉTENCE
PARENTALE**

INFORMATION : Équipe Passe-Partout
450 773-8401, poste 6557

Commission
scolaire

DE SAINT-HYACINTHE



INSCRIPTIONS SCOLAIRES 2018-2019



Attention : contrairement aux années précédentes, la période des inscriptions aura lieu avant la semaine de relâche et non, après.

La période des inscriptions scolaires pour la maternelle et le programme Passe-Partout pour l'année scolaire 2018-2019 se déroule **du 19 février au 2 mars**. Si votre enfant n'a jamais fréquenté une école de la Commission scolaire, veuillez svp vous présenter au secrétariat de l'école avec son certificat de naissance grand format ainsi que deux preuves de résidence (voir liste des documents acceptés sur le site de la commission scolaire à l'adresse suivante : www.cssh.qc.ca). Vous devez fournir les documents originaux. Prévoyez quelques minutes afin de compléter les formulaires.

Si vous connaissez des parents qui ont des enfants qui entreront à la maternelle ou qui seraient intéressés au programme Passe-Partout, transmettez-leur l'information!

Pour plus d'Informations, veuillez contacter la secrétaire de l'école de la Croisée au 450 546-3442, poste 1.

Organismes du territoires

LES THÈME DU 8 MARS 2018: FÉMINISTES TANT QU'IL LE FAUDRA!

Les multiples violences contre les femmes sont encore malheureusement bien présentes. Notamment envers les femmes autochtones, les violences sexuelles révélées par #moiaussi et la discrimination systémique en emploi qui persiste pour toutes les femmes et en particulier pour les femmes racisées ou en situation de handicap. L'égalité déjà-atteinte est un mythe alors que les barrières dressées devant les femmes se perpétuent. Le mouvement féministe doit continuer de lutter pour que disparaissent toutes les barrières qui nous freinent.

À l'approche des élections provinciales, les beaux discours qui réaffirment que l'égalité entre les femmes et les hommes est une valeur fondamentale ne font pas disparaître, dans les faits, les inégalités économiques et sociales que subissent les femmes. Des actions concrètes doivent être posées.

Nous sommes et serons féministes tant qu'il le faudra!

En ce 8 mars, je m'implique et je revendique l'égalité tant qu'il le faudra!

La Clé sur la Porte, maison d'aide et d'hébergement pour les femmes victimes de violence conjugale et leurs enfants. Services gratuits et confidentiels. 24/ 7 au 450-774-1843.



ADAPTER SA CONDUITE AUX CONDITIONS MÉTÉOROLOGIQUES ET ROUTIÈRES

Selon le Code de la sécurité routière, le conducteur doit réduire sa vitesse lorsque la visibilité est réduite à cause de l'obscurité, du brouillard, de la pluie ou de précipitations, ou lorsque la chaussée est glissante ou n'est pas entièrement dégagée.

À défaut d'adapter sa conduite :

- Amende de 60 \$, plus les frais;
- 2 points d'inaptitude.

Pour rouler en toute sécurité durant l'hiver, le ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports recommande de faire une bonne mise au point.

Parmi les points importants à vérifier :

- Fonctionnement des essuie-glaces et du système de chauffage et de dégivrage;
- Niveau de lave-glace;
- Liquide des freins, de la servodirection;
- Antigel;
- Huile à moteur et huile à transmission;
- Pneus, y compris le pneu de secours;

- Systèmes électriques et d'allumage;
- État des phares, des clignotants, des feux de détresse et du klaxon;
- Courroies, freins, batterie et alternateur;
- Planification des déplacements.

Circuler dans un «igloo mobile», c'est dangereux et interdit!

Quand la visibilité d'un véhicule est réduite par une accumulation de neige, de glace ou de buée, un agent de la paix peut remettre à son conducteur une amende de 100 \$ à 200 \$, plus les frais, et exiger que le véhicule (dont le pare-brise, les phares, les feux et les réflecteurs) soit nettoyé avant qu'il reprenne sa route.

Lors des opérations de déneigement, tenez-vous loin des déneigeuses.

Les véhicules de déneigement comportent de nombreux angles morts qui empêchent leur conducteur de bien voir les autres usagers de la route. Mieux vaut garder une distance sécuritaire lorsqu'on circule près de ce type de véhicule afin de s'assurer d'être dans le champ de vision de son conducteur.

Cet hiver, pour votre sécurité, gardez vos distances!

Source : SAAQ

CDRN



Conférence

L'eau de la MRC d'Acton dans tous ses états!



par Zoë Ipiña, biologiste, M.Sc.

Coordonnatrice de projets OBV Yamaska

Mercredi 21 mars 2018 à 20 h
Centre communautaire
629 rue des Loisirs, Ste-Christine

dans le cadre de l'AGA de la CDRN (18 h 30)

Bienvenue à tous et à toutes à l'AGA et à la conférence. C'est gratuit!

Pour nous joindre : secretaire.cdrn@riviere-noire.org (450-548-5510)



Les communications, vous aimez ?

**La Corporation de développement de la rivière Noire
a besoin de VOUS !**

Internet, Facebook, les journaux municipaux et régionaux... les plates-formes sont nombreuses et la CDRN souhaite n'en négliger aucune. Vous voulez nous donner un coup de main ? Vous avez un peu de temps pour du travail bénévole ? Concrètement, il s'agit de participer aux réunions du conseil d'administration (5 par année) et d'assister la présidente et la directrice générale dans la mise en œuvre du *Plan de communications* de la CDRN.

Joignez-vous à notre équipe, nous gérons des projets intéressants qui touchent la qualité de l'eau, la gestion durable de la forêt et l'éducation environnementale. Venez nous voir lors de l'AGA le 21 mars prochain pour mieux comprendre ce que nous faisons!

Pour nous joindre : Laurise Dubé 450-548-5510 ou president.cdrn@riviere-noire.org

5 À 7 DE LA CSA

2 MARS 2018 À 17 H

Les plus beaux spécimens du Musée des outils anciens de Saint-Rémi-de-Tingwick

Conférence de MICHEL BENOIT

Le Musée des outils anciens de Saint-Rémi-de-Tingwick est la concrétisation du rêve de Michel Benoit.

À treize ans, en travaillant la terre de son père à Saint-Mathias-sur-Richelieu, Michel Benoit trouve un bout de métal rouillé qu'il prend pour une hache mais qui s'avère être un tomahawk. Dès cet instant, sa passion pour les outils anciens se révèle et se poursuit encore aujourd'hui.

Prix d'entrée : 5 \$

Comme d'habitude, du thé et des biscuits vous seront servis.

Si vous avez des objets en lien avec le thème de la soirée, apportez-les afin de les partager avec nous.

Au Chalet des loisirs

812 Place des loisirs

Upton J0H 2E0



mars 2018

D déchet, **R** recyclable et **O** organique

dim.	lun.	mar.	mer.	jeu.	ven.	sam.
				1 Pétanque	2 Danse FADOQ 5 à 7 CSA	3
4 Brunch familiale Club de Croquet	5 Viactive Cartes	6 Assemblée du conseil R Baseball poche	7	8 Pétanque	9	10
11	12 1 ^{er} versement des taxes Viactive Cartes	13 D Baseball poche	14 Cercle des fermières Réunion régulière O	15 Pétanque	16	17
18	19 Viactive Cartes	20 R Baseball poche	21	22 Pétanque	23 Inscriptions Soccer	24
25	26 Viactive Cartes	27 D Baseball poche	28	29 Pétanque	30 Danse FADOQ	31 Chasse aux cocos de Pasques

COMMENT SOUMETTRE VOS ARTICLES :

«Le Bavard» est publié et distribué vers le 25 de chaque mois. Les organismes de la municipalité et les responsables d'activités sont invités à transmettre leurs communiqués **avant le 12 de chaque mois**. Il suffit de faire parvenir ses fichiers Word et ses photos en fichiers séparés (JPG ou BMP) par courriel à: secretariat@upton.ca.

La Municipalité d'Upton se dégage de toute responsabilité quant au contenu publié par les organismes et se réserve le droit de l'ajuster en fonction de l'espace disponible dans le bulletin. La politique de publication du journal municipal peut être consultée sur le site Internet de la Municipalité au www.upton.ca

POUR VOS BESOINS EN ASSURANCE

ON EST
LÀ.

PROMUTUEL
ASSURANCE  

450 793-4471
promutuelassurance.ca

À Saint-Liboire | À Saint-Hyacinthe
À Acton Vale

Centre Dentaire Familial



Acton Vale

450.546.7272

1.877.546.7272

Dre Isabelle Beaudry et Dre Mélissandre Chicoine
Dentistes propriétaires

975, Boulay, suite 102, Acton Vale, Qc, J0H 1A0
www.dentisteactionvale.com

Dépanneur Stef

Produits laitiers
Crème glacée
Sous-marin
Friandises
Café chaud

Bière & vin
Gaz
Vidéo
Photocopie
Télécopie



Stéphane Rivard, prop.

Tél. : 450 549-4020 261 Principale, Upton, Qc J0H 2E0

Espace disponible
en couleur ou en noir
450 546-4771

MASKATEL

Xittel

TSE

ETSV

UPTON



Yancy Bissonnette
Directrice de comptes,
Solutions d'affaires

Téléphone Upton
Une division de Groupe Maskatel LP

ybissonnette@maskatel.qc.ca
Tél. : 450 251-7647
Cell. : 450 501-7647

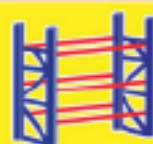
MARCELET PAUL-ANDRÉ BOUTHILLETTE SENC.
Agent Ultramar / CST

450.791.2462
1.888.791.2462
819.477.1838



Une entreprise PROCHE
de son monde

277, 5^e Avenue
Ste-Hélène-de-Bagot QC J0H 1M0



**SURPLUS
DÉPÔT**

VENTE / ACHAT

Natacha Dépault Pierre Dépault

227, de l'Église
450 278-8850 Roxton Falls, QC J0H 1E0

Racking
et tablettes d'étagère



450 548-5850
surplusdepotroxtontn@gmail.com
www.surplusdepotroxtontn.com



Desjardins Caisse d'Acton Vale- Rivière Noire

Siège social Acton Vale • Centre de services Rexton Falls
Centre de services Sainte-Christine • Centre de services Saint-Valérien
Centre de services Upton

450 546-2715

www.desjardins.com/caisse-actonvale-rivierenoire

PERFORMANCE SUPÉRIEURE.



0%

FINANCEMENT
DISPONIBLE
12, 24 OU 36
MOIS*

Puissance, Productivité, Fiabilité.

PULVÉRISE LA NEIGE COMPACTE ET
MORCELÉE AU DÉBUT DE VOTRE ENTRÉE.
VENEZ NOUS VOIR POUR EN SAVOIR PLUS
SUR LA SÉRIE XOE OUS CADET.

Aphaneuf
LES ÉQUIPEMENTS

UPTON • SHEPPARD • MARIPOSA • VICTORIAVILLE • LA DURANTAYE WWW.APHANEUF.COM

MAGASIN GÉNÉRAL UPTON

MAGASIN GÉNÉRAL depuis 1880

Épicerie fine - Pâtisseries - Chocolats

Plats cuisinés - Café - Cadeaux

www.generalupton.com

Belle terrasse aménagée pour l'été

305, Principale Upton Tél. : 450 549-6333



Excavation

Sylvain Plante
et Fils Inc.

219 Rang Charlotte
Saint-Léonard, Qc J0H 1R0

TÉL: 514 577 7303

TERRASSEMENT • TRANSPORT • DÉMOLITION



Gravier • Sable • Pierre
Terre à jardin
Terre à gazon améliorée

INSTALLATION DE POTES • SEPTIQUES

ET DE CHAMPS D'ÉVALUATION

MARTEAU HYDRAULIQUE ET CONTRÔLE LASER

PEIGNE DE DÉBRICHERMENT • COUPE EN V



Sylvain : 450 793-2534 Ben : 450 793-2535

Courriel : excsplante-fils@netko.ca



DONAIS & FILS INC.



• Fermes de toit
• Poutrelles ajourées
• Murs préfabriqués

GARAGA

Fenplast

Matériaux de construction
Portes et fenêtres
Outillage • quincaillerie
Électricité • Plomberie
Peinture

861, rue Laroie
Upton (Qc) J0H 2E0
Courriel : info@donais.ca
Tél. : 450 549-4264



**Pharmacie
Nicolas Borri**
Pharmacien propriétaire

**Livraison
gratuite**

Lund. Mar. Vend.
9 h 30 à 18 h

Mer. Jeu. 9 h 30 à 20 h

Sam. 9 h 30 à 17 h

Dim. Fermé

Nicolas Borri

54, St-Patrice
St-Léonard, Québec J0H 1R0
T 450 793-4466
F 450 793-4861

membre affilié à

Proxim



Même pour
appétits !

Couvert à l'extérieur
7 jours sur 7

**Service
de traiteur
Wignac**

**RESTAURANT
Wignac**

Location de salle

425 rue Principale, Upton
450-549-4513

